



*ДЕПАРТАМЕНТ ДОСТУПУ ДО ОХОРОНИ
ЗДОРОВ'Я ШТАТУ ВЕРМОНТ*

Довідник щодо програм забезпечення ліками



GreenMountainCare
A HEALTHIER STATE OF LIVING

Зміст

Ласкаво просимо до вашої програми забезпечення ліками штату Вермонт	4
Шахрайство, марнотратство та зловживання	4
Програма «Здорові жителі Вермонту».....	5
Програми VPharm: VPharm 1, VPharm 2 та VPharm 3.....	5
Розуміння вашого плану Medicare PDP.....	5
VPharm 1: страхові внески та покриття	6
VPharm 2: страхові внески.....	6
VPharm 3: страхові внески.....	6
Ваш перелік ліків, що покриваються медичним страхуванням за планом Medicare PDP.....	7
Ліки, виключені з програми Medicare, та безрецептурні ліки	7
Доплати	8
Ваша ідентифікаційна картка	8
Постачальники, які беруть участь.....	8
Програми забезпечення ліками для жителів Вермонта, що надаються Medicare.....	8
Програми заощаджень Medicare	9
Кваліфікований бенефіціар Medicare (QMB).....	9
Визначені бенефіціари Medicare з низьким рівнем доходу (SLMB).....	9
Кваліфіковані фізичні особи (QI-1)	9
Оплата страхового внеску за програмою VPharm.....	10
Автоматичні платежі.....	10
Ваші права та обов'язки.....	10
Інші програми для жителів Вермонту.....	11
Заповіді на випадок хвороби та попередні розпорядження	11
Донорство органів	13
Надання інформації вашому постачальнику.....	13
Повідомлення про правила конфіденційності.....	13
Програма забезпечення якості.....	13
Проблеми та скарги.....	14
Якщо ви не згодні з рішенням щодо пільг для забезпечення ліками	15
Оскарження відмов від вашого плану Medicare PDP	15
Оскарження відмови Vpharm.....	16
Чесне слухання щодо відмови в оскарженні від Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт.....	17
Продовження пільг на забезпечення ліками	19
Скарги.....	19
Запит у зв'язку з поважною причиною та особливо тяжкими обставинами	20
Вам потрібна допомога?.....	20
Центр підтримки клієнтів із питань програм Vermont Health Connect і Green Mountain Care	20
Повідомлення про зміни.....	21
Офіс адвоката з питань охорони здоров'я (HCA)	21

Додаткова інформація	21
Програма «Послуги денного догляду за дорослими»	22
Програма з надання послуг доглядачам	22
Інтегровані послуги для дітей (CIS)	22
Інтегровані послуги для дітей – раннє втручання (CIS-EI)	23
Програма «Послуги персонального догляду за дітьми»	23
Клініки для дітей з особливими медичними потребами (CSHN)	23
Програма «Варіанти догляду»	23
Послуги для людей із вадами розвитку	23
Програма фінансової допомоги	24
Гнучке сімейне фінансування	24
Програма високотехнологічного догляду	24
Послуги домогосподарки	25
Спеціальні клініки	25
Спеціальні послуги	25
Програма раннього виявлення проблем із слухом і втручання штату Вермонт	25
Психічне здоров'я	26
Програма «Амбулаторні послуги для дорослих»	26
Послуги для дітей, підлітків і сімей	26
Реабілітація та лікування в громаді (CRT)	27
Послуги невідкладної допомоги	27
Програма для людей із черепно-мозковими травмами	27
Програма для жінок, немовлят і дітей (WIC)	27
Додаткові ресурси у вашій спільноті	28

Жовтень 2023

Ласкаво просимо до вашої програми забезпечення ліками штату Вермонт

Програмами надання допомоги на забезпечення ліками в штаті Вермонт керує Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт (DVHA). У цьому документі перераховані програми надання допомоги на забезпечення ліками. Кожна з них має власні правила участі й пакет пільг.

У цьому довіднику не надається інформація про пільги на ліки, що надаються в межах програми Medicaid. Якщо ви є учасником програми Medicaid і вам потрібна інформація про ваші пільги на ліки або ви не знаєте, учасником якої програми ви є, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів із питань програм Vermont Health Connect та Green Mountain Care за номером 1-800-250-8427. Дзвоніть із понеділка по п'ятницю з 8:00 до 16:30 (у вихідні дні закрито).

Шахрайство, марнотратство та зловживання

Підрозділ спеціальних розслідувань (SIU) працює над встановленням і підтриманням доброчесності в межах програми Medicaid і займається запобіганням, виявленням та розслідуванням випадків шахрайства, марнотратства та зловживання з боку постачальників та одержувачів програми Medicaid. Підрозділ спеціальних розслідувань гарантує, що гроші платників податків витрачаються належним чином на здоров'я й добробут одержувачів, які цього потребують.

Якщо ви підозрюєте, що постачальник чи одержувач програми Medicaid бере участь у шахрайстві, марнотратстві чи зловживанні в межах програми Medicaid, будь ласка, повідомте про свої занепокоєння Підрозділу спеціальних розслідувань одним із наведених нижче способів:

Вебсайт: <https://dvha.vermont.gov/>

Натисніть: повідомити про випадок шахрайства, марнотратства та зловживання в межах програми Medicaid

Натисніть: форма звернення щодо шахрайства та зловживання

Електронна адреса: ReportMedicaidFraud@vermont.gov

Телефон: 802-241-9210

Поштова адреса:

Підрозділ спеціальних розслідувань Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт

NOB 1 South, 280 State Drive

Waterbury, VT 05671-1010

Факс: 802-871-3090 (прямий факс до Підрозділу спеціальних розслідувань Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт)

Програма «Здорові жителі Вермонту»

Ця безкоштовна програма дозволяє жителям Вермонту, які не мають іншого страхування забезпечення рецептурними ліками, купувати ліки, які покриваються страхуванням, за зниженою ціною. Якщо ви є учасником програми «Здорові жителі Вермонту», ваша аптека може подати вимогу про виплату страхового відшкодування до Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт. Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт не здійснюватиме виплат, але ви платитимете аптеці за найнижчим тарифом у межах програми Vermont Medicaid, а не за роздрібною ціною аптеки.

Програми VPharm: VPharm 1, VPharm 2 та VPharm 3

Програми VPharm допомагають жителям Вермонту, які не відповідають вимогам для участі в програмі Medicaid і зареєстровані в програмі Medicare, оплачувати їхній План забезпечення рецептурними ліками Medicare (Medicare PDP) і пов'язані з цим витрати. Як це працює. Якщо ваш план Medicare PDP покриває ваші ліки, на будь-який залишок, що підлягає сплаті аптеці, може бути виставлений рахунок-фактура на користь VPharm. Ваш залишок буде сплачено в межах програми VPharm, при цьому вам залишиться доплати в 1 чи 2 долари США, залежно від вартості ліків.

Розуміння вашого плану Medicare PDP

План Medicare PDP найчастіше надається в межах Плану забезпечення ліками Medicare Part D, але також може бути частиною плану Medicare Part C, який також називають «План Medicare Advantage». Коли ми говоримо про план Medicare PDP, ми маємо на увазі або страхування забезпечення рецептурними ліками Medicare Part C або Part D.

Управління цими програмами здійснюється через Центри обслуговування програм Medicare та Medicaid (CMS). Якщо вам потрібна допомога, щоб зареєструватися для участі в плані Medicare PDP:

- 1) **Зателефонуйте за номером 1-800-Medicare (1-800-633-4227)**, користувачі текстового телефону (TTY) можуть зателефонувати аз номером **1-877-486-2048**.
- 2) **Відвідайте вебсайт [medicare.gov](https://www.medicare.gov).**
- 3) **Зателефонуйте до Програми допомоги з медичного страхування штату (SHIP) на гарячу лінію місцевого агентства у справах пристарілих за номером 1-800-642-5119.**

Програма VPharm (також відома як Програма фармацевтичної допомоги штату (SPAP)) допомагає оплачувати витрати за рецептами для тих, хто зареєстрований у плані Medicare PDP і не має іншого страхування, яке покриває рецепти. **VPharm також може допомогти сплатити щомісячний внесок за вашим планом Medicare PDP.**

VPharm складається з трьох рівнів пільг: VPharm 1, VPharm 2 і VPharm 3. Кожна програма має власні правила участі та власний пакет пільг. Учасники повинні залишатися зареєстрованими в плані Medicare PDP, щоб продовжувати бути

учасниками VPharm. Насамперед ваші рецепти оплачуються планом Medicare PDP, а потім - програмою VPharm. Для того, щоб програма VPharm допомогла оплатити ваш план PDP Medicare, ви повинні бути зареєстровані в плані для регіону Вермонт. Крім того, ви повинні скористатися послугами постачальника, зареєстрованого в програмі Vermont Medicaid, щоб отримати страхове покриття рецептурних ліків через програму VPharm.

Наведеними нижче програмами VPharm керує Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт, і інформацію про те, як зареєструватися в будь-якій із цих програм, можна отримати, звернувшись до Центру підтримки клієнтів із питань програм Vermont Health Connect і Green Mountain Care за номером 1-800-250-8427. Дзвоніть із понеділка по п'ятницю з 8:00 до 16:30 (у вихідні дні закрито).

VPharm 1: страхові внески та покриття

Учасники VPharm 1 сплачують щомісячний внесок у розмірі 15 доларів США. Натомість VPharm 1 оплачує наведене нижче.

- Сума страхового внеску за планом Medicare PDP, яку не покриває субсидія для людей із низьким рівнем доходу (LIS) «Додаткова допомога», аж до максимальної суми. (Максимальна сума — це річний контрольний показник, встановлений CMS. Вона змінюється 1 січня кожного року.) **VPharm може не оплачувати повну вартість страхового внеску за планом Medicare PDP, якщо ви зареєстровані в розширеному плані Medicare PDP.**
- Доплати, франшизи, спільні страхування й прогалини в покритті за планом Medicare PDP, які не покриваються субсидією для людей із низьким рівнем доходу (LIS або «Додаткова допомога»), для ліків, що надаються на короткий і довгий терміни, які покриваються планом Medicare PDP.
- Деякі класи ліків, які не покриваються планом Medicare PDP (зокрема певні безрецептурні ліки, деякі вітаміни й засоби від кашлю та застуди).
- Діабетичні засоби.
- Один комплексний огляд очей і один проміжний огляд кожні два роки в оптометриста чи офтальмолога.

VPharm 2: страхові внески

- Учасники VPharm 2 сплачують щомісячний внесок у розмірі 20 доларів США.

VPharm 3: страхові внески

- Учасники VPharm 3 сплачують щомісячний внесок у розмірі 50 доларів США.

VPharm 2 та VPharm 3 оплачують наведене нижче.

- Сума страхового внеску за планом Medicare PDP, яку не покриває субсидія для людей із низьким рівнем доходу (LIS) «Додаткова допомога», аж до максимальної суми. (Максимальна сума — це річний контрольний показник, встановлений CMS. Вона змінюється 1 січня кожного року.) **VPharm може не оплачувати повну**

вартість страхового внеску за планом Medicare PDP, якщо ви зареєстровані в розширеному плані Medicare PDP.

- Доплати, франшизи, спільні страхування й прогалини в покритті за планом Medicare PDP, які не покриваються субсидією для людей із низьким рівнем доходу (LIS або «Додаткова допомога»), для ліків, що надаються на короткий і довгий терміни, які покриваються планом Medicare PDP.
- Деякі класи ліків, які не покриваються планом Medicare PDP (зокрема певні безрецептурні ліки, деякі вітаміни й засоби від кашлю та застуди).
- Діабетичні засоби.

Ваш перелік ліків, що покриваються медичним страхуванням за планом Medicare PDP

- Щоб знизити витрати, ваш план Medicare PDP просить постачальників призначати ліки з переліку ліків, який називається «перелік ліків, що покриваються медичним страхуванням». Деякі ліки з переліку ліків, що покриваються медичним страхуванням, вимагають попереднього схвалення чи попереднього дозволу від плану Medicare PDP, перш ніж вони оплачуватимуться за цим планом. **Щоб подати запит на оскарження відмови від вашого Плану забезпечення рецептурними ліками Medicare (Medicare PDP), див. розділ «Якщо ви не згодні з дією».**

Ліки, виключені з програми Medicare, та безрецептурні ліки

- Є деякі класи ліків, які не зобов'язані покриватися планами PDP Medicare. Вони називаються «ліками, виключеними з програми Medicare» і зазвичай включають безрецептурні ліки, деякі вітаміни, що відпускаються за рецептом, і деякі засоби від кашлю й застуди. Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт покриває деякі з цих ліків, і для покриття деяких із них може знадобитися попереднє схвалення. Щоб отримати дозвіл, ваш постачальник повинен заповнити форму попереднього дозволу за адресою <https://dvha.vermont.gov/forms-manuals/forms/pharmacy-prior-authorization-request-forms-and-order-forms> і надіслати її до Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт.
- Програма VPharm покриває обмежену кількість безрецептурних ліків, переважно це дженерики. Повний перелік цих ліків можна знайти на вебсайті Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт за адресою <https://dvha.vermont.gov/providers/pharmacy/drug-coverage-lists>.
- Наші програми не покривають ліки, які вважаються експериментальними або не схвалені Федеральним управлінням із лікарських засобів (FDA).

Доплати

Якщо ви є учасником програми VPharm (1, 2 або 3), вам доведеться доплатити 1 або 2 долари США.

- Якщо вартість вашого рецепта для штату становить 29,99 доларів США або менше, вам доведеться доплатити 1 долар США.
- Якщо вартість для штату становить 30 доларів США або більше, вам доведеться доплатити 2 долари США.

Якщо з вас стягнуто понад 2,00 долари США, запитайте, чи виставив фармацевт рахунок-фактуру на користь Green Mountain Care, або ви можете зателефонувати до Центру підтримки клієнтів із питань програми Green Mountain Care, щоб отримати допомогу.

Ваша ідентифікаційна картка

Ваша ідентифікаційна картка Green Mountain Care буде надіслана вам додому. Покажіть її в аптеці. Якщо ви не отримаєте свою нову ідентифікаційну картку протягом місяця після отримання цього довідника або якщо ви загубите картку, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427 і попросіть нову. Якщо у вас є страхування забезпечення рецептурними ліками Medicare, покажіть своєму постачальнику обидві ваші страхові картки.

Постачальники, які беруть участь

Постачальники, які виписують для вас рецепти, а також аптека, в якій виписуються для вас рецепти, повинні бути зареєстровані в наших програмах. Більшість постачальників і аптек у Вермонті беруть участь у наших програмах. Якщо у вас виникли запитання щодо постачальників і аптек, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427 або, щоб дізнатися, чи бере ваш постачальник чи аптека участь у програмі, перейдіть на сторінку <http://www.vtmedicaid.com> і натисніть «Пошук постачальника».

Програми забезпечення ліками для жителів Вермонта, що надаються Medicare

Інформацію про те, як зареєструватися в програмі «Додаткова допомога», можна отримати, звернувшись до місцевого агентства у справах пристарілих, офісу Програми допомоги з медичного страхування штату (SHIP) за номером 1-800-642-5119 або до місцевого офісу Управління соціального забезпечення.

Субсидія для людей із низьким рівнем доходу (LIS) або «Додаткова допомога»

Учасники, зареєстровані в програмі Medicare, можуть претендувати на допомогу в оплаті витрат за рецептами від програми Управління соціального забезпечення під назвою «Субсидія для людей із низьким рівнем доходу» (LIS), яка також називається «Додаткова допомога». У межах програми LIS оплачуються щомісячні страхові внески, щорічні франшизи й доплати за рецептами, пов'язані з Планом забезпечення рецептурними ліками Medicare (Medicare PDP). Програма Green Mountain Care допоможе покрити деякі витрати, які не покриваються Планом забезпечення рецептурними ліками Medicare (Medicare PDP) або програмою «Додаткова допомога». Учасники Програм заощаджень Medicare автоматично **зараховуються** до програм «Субсидія для людей із низьким рівнем доходу» (LIS) або «Додаткова допомога». Деяким учасникам може знадобитися щорічно подавати заявку на участь у програмі «Субсидія для людей із низьким рівнем доходу» Інформацію про те, як подати заявку, можна знайти за посиланням <https://www.ssa.gov/ssi/>

Програми заощаджень Medicare

Деякі учасники програми VPharm із нижчими рівнями доходів також можуть претендувати на допомогу в оплаті всього або частини покриття Medicare Parts A та B. Програми, які допомагають людям платити за Medicare A та B, називаються Програмами заощаджень Medicare. Постачальники повинні бути учасниками як програми Medicare, так і програми Medicaid, якщо ви хочете, щоб обидві програми оплачували. Тут наведено перелік програм.

Кваліфікований бенефіціар Medicare (QMB)

Сплачує внески за програмою Medicare Part A та Part B, франшизи, спільне страхування та доплати.

Визначені бенефіціари Medicare з низьким рівнем доходу (SLMB)

Сплачує лише внески за програмою Medicare Part B.

Кваліфіковані фізичні особи (QI-1)

Сплачує лише внески за програмою Medicare Part B.

Якщо ви маєте право на цю допомогу, вас повідомили про це, коли ви отримали лист про ваше страхове покриття VPharm. **За Програмами заощаджень Medicare немає щомісячних страхових внесків.** Якщо ви не були визнані особою, яка має право на допомогу, але вважаєте, що маєте право, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів

за номером 1-800-250-8427, щоб отримати додаткову інформацію. За Програмами заощаджень Medicare немає страхових внесків.

Оплата страхового внеску за програмою VPharm

Дуже важливо, щоб ви сплачували щомісячний страховий внесок за наші програми, як тільки отримаєте перший рахунок, щоб дія страхового покриття могла початися першого числа наступного місяця. Ви повинні продовжувати платити вчасно, щоб не втратити страхового покриття або не мати прогалин у страховому покритті. Усі учасники наших програм забезпечення ліками, за винятком програми «Здорові жителі Вермонту», повинні сплачувати страховий внесок штату Вермонт, щоб продовжувати отримувати страхове покриття рецептурних ліків.

Якщо ви втратите свій рахунок на оплату страхового внеску, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів, щоб дізнатися, скільки та як ви повинні сплатити.

Автоматичні платежі

Якщо ви не хочете турбуватися про оплату рахунків кожного місяця, ви можете підписатися на автоматичне зняття коштів, і ваш платіж щомісяця зніматиметься з вашого чекового чи ощадного рахунку.

Якщо у вас виникли запитання щодо страхового внеску або того, як налаштувати автоматичне зняття коштів, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів.

Ваші права та обов'язки

Ви маєте право на наведене нижче.

- Щоб до вас ставилися з повагою та ввічливістю.
- Щоб до вас ставилися з уважністю.
- Вибирати й змінювати своїх постачальників.
- Отримувати факти про послуги й постачальників за своїми програмами.
- Отримувати повну й актуальну інформацію про ваше здоров'я у зрозумілій для вас формі.
- Брати участь у прийнятті рішень щодо вашого медичного обслуговування, зокрема отримувати відповіді на ваші запитання та право відмовитися від лікування.
- Просити й отримувати копію ваших медичних записів і просити внести до них зміни, якщо ви вважаєте, що інформація неправильна.

- Отримувати думку іншого кваліфікованого постачальника, який зареєстрований у програмі Vermont Medicaid.
- Скаржитися на свою програму чи медичне обслуговування (дивіться сторінку 16, щоб отримати додаткову інформацію).
- Не піддаватися будь-яким формам стримування чи ізоляції, які використовуються як засіб залякування, дисципліни, зручності чи помсти.
- Подавати запит на оскарження, якщо вам відмовили в послугах, які, на вашу думку, вам потрібні. Щоб отримати додаткову інформацію, див. сторінку 14.

Ви також зобов'язані піклуватися про своє здоров'я наведеним нижче чином.

- Повідомляючи свого постачальника про свої симптоми й історію здоров'я.
- Ставлячи запитання, коли вам потрібна додаткова інформація або ви щось не розумієте.
- Дотримуючись планів лікування, погоджених вами й вашим постачальником.
- Приходячи на прийом у призначений час або телефонуючи заздалегідь, щоб скасувати прийом, якщо ви не можете прийти.
- Вивчаючи правила своєї програми, щоб ви могли якнайкраще використовувати послуги, які можете отримати.
- Переконавшись, що у вас є направлення від вашого лікаря первинної медичної допомоги (за потреби), перш ніж звертатися до інших постачальників.
- Оплачуючи страхові внески й доплати, коли вони потрібні.
- Телефонуючи, щоб скасувати чи перенести прийом, якщо ви не можете прийти.

Інші програми для жителів Вермонту

Заповіти на випадок хвороби та попередні розпорядження

Нижче наведено загальний виклад Закону штату Вермонт про попередні розпорядження (див. главу 231 розділу 18) і його значення для пацієнта.

«Попереднє розпорядження» — це письмовий запис, у якому може бути зазначено, кого ви обираєте діяти від вашого імені, хто є вашим основним постачальником медичної допомоги, а також ваші інструкції щодо ваших бажань у сфері медичного обслуговування чи цілей лікування. Це може бути довгострокова довіреність на

медичне обслуговування або документ про лікування хворих у термінальному стані. Попередні розпорядження надаються безкоштовно.

Дорослі можуть використати попереднє розпорядження, щоб назвати одну особу або більше осіб та осіб, що можуть їх замінити, які мають повноваження приймати рішення щодо їхнього медичного обслуговування. У своєму попередньому розпорядженні ви можете описати, які повноваження має ця особа, який тип медичного обслуговування ви хочете чи не хочете, і вказати, як ви бажаєте вирішити особисті проблеми, наприклад організацію похорону. Попереднє розпорядження також може використовуватися, щоб назвати одну особу або більше осіб, які будуть опікунами, якщо вони потрібні, або визначити осіб, які ви не хочете, щоб приймали рішення.

Якщо ваш стан означає, що ви не можете керувати медичним обслуговуванням щодо себе, і це не екстрена ситуація, постачальники медичних послуг не можуть надати вам медичне обслуговування, попередньо не спробувавши дізнатися, чи є у вас попереднє розпорядження. Постачальники медичних послуг, які знають, що у вас є попереднє розпорядження, повинні виконувати вказівки особи, яка має повноваження приймати рішення за вас щодо медичного обслуговування, або виконувати вказівки в попередньому розпорядженні.

Постачальник медичних послуг може відмовитися виконувати вказівки у вашому попередньому розпорядженні через моральні, етичні чи інші протиріччя з інструкціями. Однак, якщо постачальник медичних послуг відмовляється, він повинен повідомити вас про протиріччя, якщо це можливо, і того, кого ви призначили діяти від вашого імені; допомогти передати ваше обслуговування іншому постачальнику, який готовий виконувати інструкції; надавати безперервне медичне обслуговування, поки не буде знайдено нового постачальника для надання послуг; і задокументувати у вашій медичній карті протиріччя, заходи, вжиті для вирішення протиріччя, і вирішення протиріччя.

Кожен постачальник медичних послуг, заклад охорони здоров'я й заклад інтернатного типу повинен розробити протоколи, щоб гарантувати, що всі попередні розпорядження пацієнтів виконуються у спосіб, який суворо відповідає всім законам і правилам штату.

Ви можете зателефонувати до Відділу ліцензування та захисту за номером 1-800-564-1612 або скористатися Інтернетом, щоб подати скаргу на когось, хто не дотримується закону. Ви можете подати письмову скаргу за адресою:

Прийом скарг щодо опитування та сертифікації
Відділ ліцензування та захисту
HC 2 SOUTH
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-2060

Ви можете отримати інформацію про законодавство штату, попередні розпорядження й заповіді на випадок хвороби, зателефонувавши до Мережі з питань етики штату Вермонт за номером 802-828-2909 або відвідавши їхній вебсайт www.vtethicsnetwork.org.

Розділ 18 доступний за адресою <https://legislature.vermont.gov/statutes/chapter/18/231>. Ви можете отримати потрібні вам форми або додаткову інформацію, відвідавши вказані вебсайти, звернувшись до свого постачальника або зателефонувавши до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427.

Донорство органів

Ви можете бути зацікавлені в донорстві своїх органів після смерті. Один донор може допомогти багатьом людям. Якщо ви хочете дізнатися більше про це, зателефонуйте за номером 1-888-ASK-HRSA (1-888-275-4772), номером текстового телефону (TTY) 1-877-4TY-HRSA (1-877-489-4772 або відвідайте вебсайт за адресою <https://www.hrsa.gov/>, щоб отримати безкоштовну інформацію.

Надання інформації вашому постачальнику

Щоб допомогти вашому постачальнику гарантувати, що ви отримуєте необхідне медичне обслуговування, ми можемо поділитися з ним інформацією, як-от переліком ліків, які ви приймаєте, щоб уникнути негативних реакцій на ліки, які погано взаємодіють з іншими вашими ліками або захворювання.

Повідомлення про правила конфіденційності

Якщо було визначено, що ви маєте право на участь у наших програмах, ви отримали лист із зазначенням того, що ви маєте таке право. Цей лист містив копію нашого Повідомлення про правила конфіденційності. Згідно з федеральним законодавством і Законом про мобільність і підзвітність медичного страхування (HIPAA) ми повинні надіслати вам таке повідомлення. У повідомленні розповідається про ваші права на конфіденційність і про те, як ваша інформація про здоров'я може бути використана чи передана. Якщо вам потрібна інша копія повідомлення, ви можете зателефонувати до Центру підтримки клієнтів і попросити копію.

Програма забезпечення якості

Green Mountain Care має програму забезпечення якості, щоб гарантувати, що ви отримуєте якісне медичне обслуговування від ваших постачальників і якісне обслуговування від вашої програми.

Нижче наведено деякі з елементів, які ми розглядаємо, щоб допомогти оцінити якість медичного обслуговування.

- Скільки лікарських засобів використовують пацієнти.
- Скільки учасників отримують регулярну профілактичну допомогу.
- Скільки учасників користуються відділенням невідкладної допомоги, коли вони не потребують невідкладної допомоги.
- Як постачальники послуг фізичної й психічної медичної допомоги координують допомогу.
- Наскільки учасники й постачальники задоволені нашими програмами.

Ми прийняли рекомендації щодо найкращої клінічної практики для певних хронічних захворювань, яких ми закликаємо постачальників дотримуватися, щоб покращити результати лікування.

Якщо ви хочете запропонувати способи покращення наших програм і підвищення ефективності ваших, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів. Ваші коментарі будуть включені до нашої перевірки якості.

Ви можете отримати інформацію про якість медичної допомоги, яку надають лікарні, будинки престарілих і постачальники медичних послуг на дому, а також копію рекомендацій щодо найкращої клінічної практики, відвідавши вебсайт Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт www.greenmountaincare.org або зателефонувавши до Центр підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427.

Проблеми та скарги

Є багато речей, які ви можете зробити, якщо у вас виникли проблеми з отриманням рецептів або у вас є скарги. Ви завжди можете зателефонувати до Центру підтримки клієнтів, щоб отримати допомогу. Якщо наведені нижче варіанти не допоможуть вирішити вашу проблему, ви можете подати запит на оскарження в штаті Вермонт. Додаткову інформацію про цей процес також можна знайти на сторінці 14 цього довідника.

Якщо ви не згодні з рішенням щодо пільг для забезпечення ліками

Якщо ви є учасником плану Medicare PDP, більшість рішень щодо ваших пільг прийматимуться Medicare PDP.

Зателефонуйте за номером служби підтримки клієнтів, вказаним на звороті вашої страхової ідентифікаційної картки Medicare PDP, щоб отримати інформацію про те, як оскаржити рішення, прийняте цим планом. Нижче наведено інформацію про те, як працює процес оскарження, якщо ви є учасником плану Medicare PDP і програми VPharm.



Оскарження відмов від вашого плану Medicare PDP

Чи сказав ваш Medicare PDP, що він не оплачуватиме ваші ліки, оскільки він відмовив у «попередньому дозволі»? Перш ніж ви зможете попросити програму VPharm покрити це, ви спершу повинні виконати всі правила оскарження згідно зі своїм планом Medicare PDP. Існує кілька рівнів оскарження для планів забезпечення ліками Medicare. Вам потрібно буде подавати запит на оскарження на кожному рівні, аж до рівня **незалежної організації з розгляду запитів на оскарження (IRE)**. Якщо незалежна організація з розгляду запитів на оскарження (IRE) підтвердить відмову, ваш лікар, який виписав ліки, може вимагати покриття від програми VPharm. Він повинен буде надати VPharm копію повідомлення незалежної організації з розгляду запитів на оскарження (IRE), що підтверджує відмову.

Чи сказав ваш Medicare PDP, що він не оплачуватиме ваші ліки, оскільки вони «не покриваються»? Якщо так, то вам *не* потрібно проходити процес оскарження Medicare Part D. Ваш лікар, який призначає ліки, має надіслати запит на покриття до VPharm. Він повинен буде додати документацію від Medicare PDP про те, що ліки не покриваються.

VPharm надішле вам і вашому лікарю, який виписує ліки, своє рішення щодо вашого запиту на покриття. Якщо VPharm приймає рішення (так зване «рішення, що несприятливо впливає на пільги») відмовити в наданні пільг, обмежити, зменшити чи припинити їх, ви також можете подати запит на перегляд цього рішення. Нижче наведено додаткову інформацію про оскарження рішення VPharm.

Оскарження відмови Vpharm

Ви вважаєте, що рішення VPharm є неправильним?

Перший етап – подати запит на внутрішнє оскарження.

Внутрішнє оскарження вимагає від Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт ще раз переглянути прийняте нами рішення. Хтось із Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт, хто не брав участі у прийнятті першого рішення, розгляне вашу справу й повідомить вам, що він вирішив. Це називається «внутрішнім оскарженням». У більшості випадків ви повинні зробити це, перш ніж ви зможете подати запит на проведення справедливого слухання на рівні штату.

У вас є 60 днів, щоб подати запит на оскарження. Ці 60 днів починаються з дати, коли Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт надіслав вам повідомлення про рішення. Ваш постачальник може подати запит на оскарження, якщо ви попросите його. Ви можете подати запит на оскарження в письмовій формі або по телефону.

Є два способи подати запит на оскарження:

1. Зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427 , номер телекомунікаційного пристрою для глухих / текстового телефону (TDD/TTY) 1-888-834-7898.
2. Надішліть листа на адресу:

Департамент Доступу до Охорони Здоров'я Штату Вермонт
Група з розгляду запитів на оскарження у сфері охорони здоров'я
150 Pilgrim Park – 3rd Floor
Waterbury, VT 05671-4030

Ми скоротили чи припинили пільги на забезпечення ліками, які ви вже отримуєте? Ви можете зберегти свої пільги під час процесу внутрішнього оскарження, але ви повинні попросити їх продовжити. У вас є лише 11 днів, щоб попросити про це, або до дати набрання чинності нового рішення, залежно від того, що настане пізніше. Ці 11 днів починаються з дати, коли Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт надіслав вам повідомлення. Щоб і надалі отримувати пільги, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427.

Що відбувається під час процесу внутрішнього оскарження? Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт призначить зустріч, щоб ще раз розглянути рішення. Ви можете брати участь. Ви можете представляти себе самостійно або попросити когось представляти вас. Ваш постачальник може виступити або надати інформацію Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт. **Вам потрібна допомога?** Ви можете отримати безкоштовну юридичну консультацію в

Офісі адвоката з питань охорони здоров'я юридичної фірми Legal Aid, зателефонувавши за номером 1-800-917-7787 або відвідавши сторінку <https://vtlawhelp.org/appeals-0>.

Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт має прийняти рішення щодо вашого запиту на оскарження протягом 30 днів. Іноді процес оскарження може тривати довше. Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт може додатково знадобитися ще 14 днів, але лише якщо це може допомогти вам (наприклад, вашому постачальнику потрібно більше часу, щоб надіслати інформацію, або ви не можете потрапити на зустріч чи зустріч у початковий проміжок часу). Найдовший термін, який може знадобитися для прийняття рішення, — 44 дні.

Вам потрібно, щоб Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт швидше прийняв рішення щодо вашого запиту на оскарження? Повідомте нам, якщо очікування серйозно зашкодить вашому здоров'ю чи життю. Якщо Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт вирішить, що ви маєте право на швидше оскарження (так зване «прискорене оскарження»), ви отримаєте рішення протягом 72 годин. Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт може знадобитися більше часу, якщо це допоможе вам. Найдовший термін, протягом якого триватиме прискорене оскарження, становить 17 днів.

Що робити, якщо ви не згодні з рішенням, прийнятим у процесі внутрішнього оскарження? Ви можете попросити про справедливе слухання на рівні штату. Нижче наведено додаткову інформацію.

Чесне слухання щодо відмови в оскарженні від Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт
Ви не згодні з рішенням, прийнятим у процесі внутрішнього оскарження? Ви можете попросити про справедливе слухання на рівні штату.

Посадова особа, відповідальна за слухання, яка працює в Раді з питань соціального забезпечення, розгляне вашу справу. Вона прийме рішення, чи Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт прийняв правильне рішення.

У більшості випадків ви повинні завершити внутрішній процес оскарження Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт, перш ніж ви зможете подати запит на проведення справедливого слухання на рівні штату (так зване «вичерпання варіантів»). Але якщо Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт не прийме рішення щодо вашого внутрішнього оскарження до

встановленого терміну, ви можете подати запит на проведення справедливого слухання на рівні штату, не чекаючи прийняття такого рішення.

Ви маєте 120 днів, щоб попросити про справедливе слухання на рівні штату. Ці 120 днів починаються з дати в листі, у якому повідомляється про рішення щодо внутрішнього оскарження.

Є три способи, щоб попросити про справедливе слухання на рівні штату:

1. Зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427 або зателефонуйте напряму до Ради з питань соціального забезпечення за номером 802-828-2536.
2. Надішліть листа на адресу: Рада з питань соціального забезпечення, 14-16 Baldwin Street, 2nd Floor, Montpelier, VT 05633-4302
3. Надішліть електронного листа на адресу: AHS.COHSBContact@vermont.gov.

Ми скоротили чи припинили пільги на забезпечення ліками, які ви вже отримуєте? Ви можете зберегти свої пільги під час справедливого слухання на рівні штату. Ви повинні попросити про це протягом 11 днів. Ці 11 днів починаються з дати, коли Департамент доступу до охорони здоров'я штату Вермонт надішле вам своє рішення щодо внутрішнього оскарження. Щоб і надалі отримувати пільги, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427.

Що відбувається на справедливому слуханні на рівні штату? Посадова особа, відповідальна за слухання, яка працює в Раді з питань соціального забезпечення, призначить зустріч, щоб ще раз розглянути рішення Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт. Ви можете брати участь. Ви можете представляти себе самостійно або попросити когось представляти вас. Ваш постачальник може виступити або надати інформацію посадовій особі, відповідальній за слухання. **Вам потрібна допомога?** Ви можете отримати безкоштовну юридичну консультацію в Офісі адвоката з питань охорони здоров'я юридичної фірми Legal Aid, зателефонувавши за номером 1-800-917-7787 або відвідавши сторінку <https://vtlawhelp.org/fair-hearing-how-prepare-what-expect>.

Рада з питань соціального забезпечення має прийняти рішення щодо вашої справи протягом 90 днів від дати, коли ви вперше подали запит на справедливе слухання.

Вам потрібно, щоб посадова особа, відповідальна за слухання, швидше прийняла рішення щодо вашої справи? Повідомте нам, якщо очікування серйозно зашкодить вашому здоров'ю чи життю. Якщо ви маєте право на швидше справедливе слухання на рівні штату (так зване «прискорене справедливе слухання на рівні штату»), ви отримаєте рішення протягом трьох робочих днів.

Продовження пільг на забезпечення ліками

Вище ми повідомили вам, що ваші пільги на забезпечення ліками можуть залишитися незмінними під час вашого внутрішнього оскарження й процесу справедливого слухання на рівні штату, якщо ви попросите про це протягом 11 днів.

Нижче наведено інші речі, які ви повинні знати про продовження пільг на забезпечення ліками.

- Якщо ви заплатили за свої пільги, вам буде повернуто сплачену суму, якщо рішення щодо оскарження чи слухання буде прийнято на вашу користь.
- Якщо штат оплатив продовження пільг, а відмову буде підтверджено, можливо, вам доведеться сплатити вартість будь-яких пільг, які ви отримували під час розгляду оскарження.
- Ви можете просити продовження пільг одночасно з поданням запиту на оскарження або справедливе слухання.
- Надання послуги не може бути продовжено, якщо ваше оскарження чи слухання стосуються пільг, які припинилися чи скоротилися через зміни у федеральному законодавстві чи законодавстві штату.
- Якщо ваше справедливе слухання стосується вашого страхового внеску, ви повинні сплатити його до дати сплати страхового внеску, інакше ваше страхове покриття припиниться. Вам буде повернуто суму, яку ви переплатили, якщо рішення щодо оскарження чи слухання буде прийнято на вашу користь.

Скарги

Скарга повідомляє нам, що ви вважаєте, що з вами поводилися неправильно, або що ви не згодні з такими речами, як-от, наскільки далеко знаходиться ваш постачальник медичних послуг, скільки часу потрібно, щоб записатися на прийом, як до вас ставився персонал, якість наданої медичної допомоги або негативний вплив на вас після здійснення вами своїх прав. Ви можете подати скаргу в будь-який момент. Хтось, хто не був причетний до того, що з вами сталося, розгляне вашу скаргу. Департамент надішле вам лист про те, що вони знайшли, протягом 90 днів.

Є два способи подати скаргу:

1. Зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427.
2. Надішліть листа на адресу:

Департамент Доступу до Охорони Здоров'я Штату Вермонт
Група з розгляду запитів на оскарження у сфері охорони здоров'я
150 Pilgrim Park – 3rd Floor
Waterbury, VT 05671-4030

Якщо ви подали скаргу і не задоволені нашим розглядом, ви можете подати запит на перегляд скарги. Нейтральна особа перегляне вашу скаргу, щоб переконатися, що вона була розглянута належним чином. Ви отримаєте листа з результатами перегляду.

Ні ви, ні ваш постачальник не повинні використовувати його проти вас для подання скарги чи запиту на оскарження до Green Mountain Care. Якщо вам потрібна допомога з будь-якою частиною процесу подання скарги чи запиту на оскарження, співробітники Green Mountain Care можуть вам допомогти – просто запитайте. Ви можете попросити члена сім'ї, друга чи іншу особу (наприклад, постачальника) допомогти вам подати запит на оскарження чи чесне слухання або подати скаргу. Вам потрібно буде повідомити штат, що ви хочете, щоб ця особа діяла від вашого імені. Ця особа також може представляти вас під час процесу. Якщо ви не знаєте, що робити з будь-яким із цих запитів, або для отримання допомоги щодо будь-якого етапу, будь ласка, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427. Щоб отримати допомогу, ви також можете зв'язатися з Офісом адвоката з питань охорони здоров'я, зателефонувавши за номером 1-800-917-7787 або відвідавши сторінку <https://vtlawhelp.org/health>.

Запит у зв'язку з поважною причиною та особливо тяжкими обставинами

Якщо ви берете участь у програмі VPharm і маєте проблеми з реєстрацією або отриманням покриття від вашого нового плану Medicare PDP, вам слід звернутися до Medicare PDP (або попросити когось, кому ви довіряєте, зв'язатися з ними від вашого імені). Зробіть усе можливе, щоб вирішити проблему з планом Medicare PDP. Якщо це не спрацює і відсутність рецепта може завдати вам серйозної шкоди, ви можете надіслати запит у зв'язку з поважною причиною та особливо тяжкими обставинами до Вермонта, щоб отримати допомогу в отриманні ліків, доки проблема з вашим планом Medicare PDP не буде вирішена. Щоб зробити це, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів за номером 1-800-250-8427.

Вам потрібна допомога?

Центр підтримки клієнтів із питань програм Vermont Health Connect і Green Mountain Care

Центр підтримки клієнтів із питань програм Vermont Health Connect і Green Mountain Care допоможе вам. Там зможуть відповісти на запитання щодо вашої програми й допомогти вам, якщо у вас виникнуть проблеми з отриманням медичної допомоги.

Співробітники служби підтримки доступні з 8:00 до 16:30 з понеділка по п'ятницю (у вихідні дні закрито).

Повідомлення про зміни

Ви повинні повідомляти про наведені нижче зміни протягом 10 днів після їх виникнення.

- Зміни у вашому доході чи домогосподарстві.
- Зміни адреси.
- Народження чи всиновлення дітей.
- Смерть.
- Інше медичне страхування, яке ви отримуєте.

Офіс адвоката з питань охорони здоров'я (НСА)

Офіс адвоката з питань охорони здоров'я готовий допомогти вам у вирішенні проблем, пов'язаних із вашим медичним обслуговуванням чи пільгами. Офіс адвоката з питань охорони здоров'я також може допомогти вам із скаргами, оскарженнями Департаменту доступу до охорони здоров'я штату Вермонт та справедливими слуханнями. Ви можете зв'язатися з Офісом адвоката з питань охорони здоров'я, зателефонувавши за номером 1-800-917-7787 або відвідавши сайт <https://vtlawhelp.org/health>.

Додаткова інформація

Ми раді надавати учасникам інформацію про наші програми, послуги й постачальників. Окрім того, що міститься в цьому посібнику, ви також можете отримати наведену нижче інформацію.

- Перелік постачальників у вашому регіоні, які беруть участь у наших програмах.
- Правила й положення програм.
- Наш план покращення якості.
- Детальніша інформація про послуги, які покриваються.

Ви також можете дізнатися про право на участь у програмі й пільги в Інтернеті за адресою www.greenmountaincare.org.

Інші програми, що не стосуються забезпечення ліками

Для дітей, дорослих і сімей доступні інші програми й послуги. Перевезення до місць надання цих послуг може бути доступним залежно від того, учасником якої програми ви зареєстровані. Щоб отримати докладнішу інформацію про право на перевезення, зателефонуйте до Центру підтримки клієнтів. Деякі з цих програм мають додаткові

вимоги щодо права на участь. Якщо у вас є запитання або ви хочете дізнатися, чи маєте ви право на участь, зателефонуйте за номером конкретної програми, вказаним нижче.

Програма «Послуги денного догляду за дорослими»

Програма «Послуги денного догляду за дорослими» надає низку послуг, щоб допомогти людям похилого віку й дорослим з обмеженими можливостями залишатися максимально незалежними у своїх домівках. Програма «Послуги денного догляду за дорослими» надається в громадських денних центрах нежитлового типу, створюючи безпечне та сприятливе середовище, в якому люди можуть отримати доступ як до медичних, так і до соціальних послуг. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте до Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAIL) за номером (802) 241-2401, для [Служби телекомунікаційної ретрансляції](#) (TRS): Наберіть 711 або перейдіть на сторінку <https://asd.vermont.gov/services/adult-day-services>.

Програма з надання послуг доглядачами

Ця програма підтримує самостійне життя дорослих з інвалідністю, які потребують фізичної допомоги в повсякденній діяльності. Учасники програми наймають, навчають, контролюють і складають графік для свого доглядача (своїх доглядачів). Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте сторінку Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAIL) за посиланням <https://asd.vermont.gov/services/attendant-services-program> або зателефонуйте за номером (802)-241-2401, для [Служби телекомунікаційної ретрансляції](#) (TRS): Наберіть 711 або перейдіть на сторінку <https://asd.vermont.gov/services/attendant-services-program>.

Інтегровані послуги для дітей (CIS)

CIS – це ресурс для вагітних жінок і жінок, які народили, а також сімей із дітьми від народження до шести років. Команди мають досвід у сфері соціальної роботи й підтримки сімей, охорони здоров'я та догляду за матір'ю/дитиною, розвитку дитини та раннього втручання, психічного здоров'я раннього дитинства та сім'ї, догляду за дітьми, а також до них входять інші спеціальності (наприклад, у сфері дієтології, логопедії та мовної терапії). Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до Відділу розвитку дітей Департаменту у справах дітей і сімей, зателефонувавши за телефонами (802) 241-3110 чи 1-800-649-2642 або перейшовши на сторінку <https://dcf.vermont.gov/child-development/cis>.

Інтегровані послуги для дітей – раннє втручання (CIS-EI)

Це спеціальна програма для дітей віком до 3 років, які мають інвалідність або затримку розвитку. Надає немовлятам, дітям дошкільного віку й сім'ям послуги раннього втручання. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте до Мережі штату Вермонт із питань сім'ї за номером 1-800-800-4005.

Програма «Послуги персонального догляду за дітьми»

Послуги персонального догляду за дітьми – це пряма послуга догляду в межах програми «Діти з особливими медичними потребами» (CSHN). Це послуга Medicaid, доступна особам віком до 21 року, які мають значну тривалу інвалідність або стан здоров'я, що суттєво впливає на їхній віковий розвиток і здатність виконувати повсякденні дії (ADL). Метою програми «Послуги персонального догляду за дітьми» (CPCS) є надання додаткової допомоги з персонального догляду за дитиною. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте за номером 1-(800)-660-4427 чи (802)-863-7338 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov/children-youth-families/children-special-health-needs/personal-care-services>.

Клініки для дітей з особливими медичними потребами (CSHN)

Ця програма пропонує клініки й послуги з координації догляду за дітьми з особливими медичними потребами. Вона також допомагає з деякими витратами на медичне обслуговування, які не покриваються медичною страховкою або програмою Dr. Dynasaur. Зателефонуйте до Департаменту охорони здоров'я штату Вермонт за номером 1-(800)-660-4427 чи (802)-863-7338 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov/family/special-health-needs>.

Програма «Варіанти догляду»

Програма «Варіанти догляду» — це програма довгострокового догляду, спрямована на оплату догляду й підтримки літніх жителів штату Вермонт та людей з фізичними вадами. Програма допомагає людям виконувати повсякденні справи вдома, в інтернатних закладах із покращеним доглядом або в установі для людей похилого віку. Постачальниками послуг є денні центри для дорослих, регіональні агентства у справах людей похилого віку, будинки для людей похилого віку, агентства з догляду на дому, установи з догляду та будинки для людей похилого віку. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте за номером (802) 241-0294 або перейдіть на сторінку <https://asd.vermont.gov/services/choices-for-care-program>.

Послуги для людей із вадами розвитку

Послуги для людей із вадами розвитку допомагають людям будь-якого віку з вадами розвитку жити вдома зі своїми сім'ями. Послуги включають ведення справ, послуги з працевлаштування, громадську підтримку та відпочинок. Постачальники мають бути

постачальниками послуг із розвитку або організаціями-посередниками для людей, які самостійно керують послугами. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте до Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAI) за номером (802) 241-0304 або перейдіть на сторінку <https://ddsd.vermont.gov/>.

Програма фінансової допомоги

Добровільна програма, яка може допомогти сім'ям покрити витрати після страхування на медичне обслуговування їхніх дітей, якщо послуги були призначені або попередньо дозволені через клінічну програму CSHN. Зателефонуйте до Департаменту охорони здоров'я штату Вермонт за номером 1-(800)-660-4427 чи (802)-863-7338 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov/children-youth-families/children-special-health-needs/care-coordination>.

Гнучке сімейне фінансування

Гнучке сімейне фінансування призначене для людей будь-якого віку, які мають вади розвитку й живуть із сім'єю, або для сімей, які проживають із членом сім'ї з вадами розвитку та підтримують його. Програма визнає, що сім'ї як опікуни надають найбільш природний і турботливий дім для дітей і багатьох дорослих із вадами розвитку. Надані кошти можуть бути використані на розсуд сім'ї для надання послуг і підтримки на користь окремої особи та сім'ї. Постачальники послуг — це постачальники послуг розвитку (уповноважені агентства). Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте до Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAI) за номером (802) 241-0304 або перейдіть на сторінку <https://ddsd.vermont.gov/flexible-family-funding>.

Програма високотехнологічного догляду

Програма високотехнологічного догляду – це інтенсивна програма догляду вдома для людей, які залежать від технологій, щоб вижити, або мають складні медичні потреби. Цілі полягають у підтримці переходу від догляду в лікарні чи іншому закладі до догляду вдома й запобіганні поміщенню в заклад. Щоб отримати додаткову інформацію для людей віком від 21 року, зателефонуйте до Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAI) за номером (802) 241-0294 або перейдіть на сторінку <https://asd.vermont.gov/services/adult-high-technology-services>.

Педіатрична програма високотехнологічного догляду на дому контролюється програмою «Діти з особливими медичними потребами» для осіб віком до 21 року. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте за номером 1-(800)-660-4427 чи (802)-863-7338 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov/children-youth-families/children-special-health-needs/high-tech-nursing>.

Послуги домогосподарки

Програма «Домогосподарка для жителів штату Вермонт» допомагає людям віком від 18 років з інвалідністю, які потребують допомоги в особистих потребах або домашніх справах, щоб жити вдома. Послуги включають покупки, прибирання й прання.

Послуги допомагають людям жити самостійно вдома в здоровому й безпечному середовищі. Постачальниками є агентства з догляду на дому. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте до Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAI) за номером (802) 241-0294, для Служби телекомунікаційної ретрансляції (TRS): Наберіть 711 або перейдіть на сторінку <https://asd.vermont.gov/tags/homemaker>.

Спеціальні клініки

Це багатопрофільні педіатричні клініки, якими управляє персонал, що займається медичним обслуговуванням і соціальною роботою, або які підсилені таким персоналом, які створюють комплексну, орієнтовану на сім'ю та скоординовану систему прямих послуг. Ці клініки спеціалізуються на кардіології, дитячого розвитку, черепно-лицевих дефектах, дефектах губи й неба; кістозному фіброзі; епілепсії/неврології; дефектах рук; ювенільному ревматоїдному артриті; метаболізмі; мієломенінгоцеле; м'язовій дистрофії; ортопедії; ризотомії та інших медичних станах. Зателефонуйте до Департаменту охорони здоров'я штату Вермонт за номером 1-(800)-464-4343 чи (802)-863-7200 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov/>.

Спеціальні послуги

Медсестри або медичні соціальні працівники за програмою CSHN, які працюють у регіональних відділах охорони здоров'я, надають допомогу в доступі до спеціалізованої медичної допомоги, недоступної через клініки прямого обслуговування, за програмою CSHN та координації такої допомоги. Зателефонуйте до Департаменту охорони здоров'я штату Вермонт за номером 1-(800)-464-4343 чи (802)-863-7200 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov>

Програма раннього виявлення проблем із слухом і втручання штату Вермонт

Програма раннього виявлення проблем із слухом і втручання штату Вермонт (VTENDI) надає підтримку, навчання й управління доглядом для сімей та їхніх немовлят, а також для громадських організацій. Ці партнерства допомагають отримати своєчасне направлення для проходження діагностичного тестування та послуг раннього втручання. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте за номером 1-(800)-537-0076 чи (802)-651-1872 або перейдіть на сторінку <https://www.healthvermont.gov/family/health-care/hearing-health>.

Психічне здоров'я

Штат Вермонт укладає договори з уповноваженими установами по всьому штату, щоб надавати низку послуг із психічного здоров'я окремим особам і сім'ям, які зазнають сильного емоційного стресу, психічних захворювань або поведінкових труднощів, настільки серйозних, що можуть порушити їхнє життя. Послуги різняться від установи до установи, але основні програми доступні в усіх визначених установах.

Координатори прийому на кожному місці працюють з окремими особами, щоб визначити програми й послуги, які доступні для задоволення потреб особи. Крім того, уповноважені установи надають за потреби доступ до кількох послуг інтенсивної медичної допомоги, ліжок для невідкладної допомоги чи лікарняних ліжок, а також стаціонарного лікування по всьому штату. Щоб зв'язатися з Департаментом психічного здоров'я, зателефонуйте за номером (802) 241-0090 або перейдіть на сторінку www.mentalhealth.vermont.gov.

Допомога доступна 24/7

<p>Від стресу до кризи Зателефонуйте за номером 988 або надішліть текстове</p>	<p>Взаємна підтримка Зателефонуйте за номером / напишіть текстове повідомлення</p>
---	---

Додаткові ресурси на сайті Mentalhealth.vermont.gov



Програма «Амбулаторні послуги для дорослих»

Ця програма надає послуги, які різняться від установи до установи, і списки очікування є звичайними. Послуги можуть включати оцінку, консультування, призначення ліків і моніторинг, а також послуги для осіб віком від 60 років, які потребують психіатричного лікування. Деякі послуги можуть надавати приватні постачальники, і деякі особи можуть бути направлені до них. Щоб зв'язатися з Департаментом психічного здоров'я, зателефонуйте за номером (802) 241-0090 або перейдіть на сторінку www.mentalhealth.vermont.gov.

Послуги для дітей, підлітків і сімей

Ця програма надає послуги з лікування та підтримку сім'ям, щоб діти й підлітки з проблемами психічного здоров'я могли жити, навчатися та рости здоровими у своїй школі та громаді. Ці послуги включають скринінг, послуги з профілактики, соціальну підтримку, лікування, консультування та реагування на кризу. Щоб зв'язатися з Департаментом психічного здоров'я, зателефонуйте за номером (802) 241-0090 або перейдіть на сторінку www.mentalhealth.vermont.gov.

Реабілітація та лікування в громаді (CRT)

Ця програма надає послуги психічного здоров'я на рівні громади, щоб дати можливість людям жити з максимальною незалежністю у своїх громадах серед рідних, друзів і сусідів. Комплексні послуги за програмою CRT доступні лише для дорослих із серйозними й стійкими психічними захворюваннями з відповідними діагнозами, які відповідають додатковим критеріям для права на участь у програмі, зокрема використання послуг та історія госпіталізації, тяжкість інвалідності та функціональні порушення. Щоб зв'язатися з Департаментом психічного здоров'я, зателефонуйте за номером (802) 241-0090 або перейдіть на сторінку www.mentalhealth.vermont.gov.

Послуги невідкладної допомоги.

Ця програма надає послуги невідкладної допомоги в області психічного здоров'я фізичним особам, організаціям і громадам 24 години на добу, сім днів на тиждень. Основні послуги невідкладної допомоги можуть включати підтримку по телефону, особисту оцінку, направлення та консультації.

Програма для людей із черепно-мозковими травмами

Ця програма допомагає жителям Вермонту віком від 16 років, у яких діагностовано черепно-мозкову травму середнього та важкого ступеня. Вона перенаправляє чи повертає людей із лікарень та закладів до життя в громаді. Це програма, заснована на реабілітації та на виборі, призначена для того, щоб підтримати людей у досягненні їхньої оптимальної незалежності та допомогти їм повернутися до роботи. Щоб отримати додаткову інформацію, зателефонуйте до Відділу з питань інвалідності, старіння та незалежного життя (DAIL) за номером (802) 241-0294, для [Служби телекомунікаційної ретрансляції](#) (TRS): Наберіть 711 або перейдіть на сторінку <https://asd.vermont.gov/services/tbi-program>.

Програма для жінок, немовлят і дітей (WIC)

WIC — це програма харчування, яка забезпечує здорове харчування, навчання правильному харчуванню, допомогу з грудного вигодовування вагітним жінкам або жінкам, які тільки народили дитину, а також немовлятам та дітям до 5 років. Усі, хто є учасником Medicaid, мають право на участь у програмі WIC. Щоб отримати додаткову інформацію й подати онлайн-заявку на участь у програмі WIC, відвідайте сайт www.healthvermont.gov/family/wic або надішліть текстове повідомлення VTWIC на номер 855-11.

Додаткові ресурси у вашій спільноті

Більше інформації про ресурси у вашій спільноті можна знайти на сайті www.vermont211.org.

Увага! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, зателефонуйте за номером 1-800-250-8427.

انتباه! إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بلغتك ، فيرجى الاتصال على 1-800-250-8427

Pažnja! Ako vam je potrebna pomoć na vašem jeziku, pozovite 1-800-250-8427

သတိပြုရန်! မိတ်ဆွေသည် သင့်ဘာသာစကားဖြင့် အကူအညီ လိုပါက၊
ကျေးဇူးပြုပြီး 1-800-250-8427 ကိုခေါ်ပါ။

توجه! اگر شما نیاز به کمک در زبان خود، لطفاً با شماره تلفن 1-800-250-8427

Attention! Si vous avez besoin d'assistance dans votre langue, appelez le 1-800-250-8427

Nurabe maso! Niba ukeneye ubufasha mu rurimi rwawe, wahamagara kuri 1-800-250-8427

ध्यान! यदि तपाईंलाई आफ्नो भाषामा मद्दत चाहिन्छ भने, कृपया 1-800-250-8427 मा कल गर्नुहोस्

پاملرنه! که تاسو په خپله ژبه کې مرستې ته اړتیا لرئ، مهرباني وکړئ 1-800-250-8427 ته زنگ
ووړئ

Ogow! Haddii aad u baahan tahay in lagugu caawiyo luqaddada, fadlan wac 1-800-250-8427

¡Atención! Si necesita ayuda en su idioma, por favor llame al 1-800-250-8427

Muhimu! Kama wahitaji usaidizi kwa lugha yako, tafadhali piga simu 1-800-250-8427

Uvaha! Yakshcho vam potribna dopomoha vashoyu movoyu, telefonuyte za nomerom
1-800-250-8427